



81st Convention of the League of Ukrainian Catholics and 90th Anniversary of the inception of the League after Moleben in OLPH, Lackawanna, September 22, 2023

№ 39 SEPTEMBER 24 2023

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 39 ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN September 24 – 2023 – 24 вересня ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

Welcome to Buffalo! Delegates, Members & Guests LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS 90TH ANNIVERSARY CELEBRATION HOSTED BY NIAGARA FRONTIER COUNCIL COUNTRY INN & SUITES, WEST SENECA NY SEPTEMBER 22ND – 24TH 2023

Sheptytsky to Shevchuk: Inspirational Spiritual Leadership in Times of Chaos



With Special Guest Catholic Journalist John Burger AT THE FOOT OF THE CROSS LESSONS FROM UKRAINE Author of "At The Foot of The Cross: Lessons From Ukraine"



May the Almighty bless and hold the LUC in the mighty palm of his hand for many more successful and satisfying years to come! Благословення Господнє на Вас на Многі і Благі Літа!

We welcome Bishop Paul in our midst! We welcome LUC Members, who came for their 81st Convention on the occasion of 90th Anniversary of the League of Ukrainian Catholics!

Вітаємо Владика Павла! Вітаємо Членів Ліги Українців Католиків!

З нагоди 90-ліття Ліги Українців Католиків Бажаємо Многих і Благих Літ!!! Many Happy and Glorious Years On the occasion of 90th Anniversary of LUC!



# CHURCH BULLETIN

September 24 – 2023 – 24 вересня

## ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

### LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

### ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM За Парохіян  
For Parishioners

**STREAMING**

Sept. 24: 17 S. aft. Pent. – 17 Н. по 3. Св. Д.

10:00 AM Living and deceased members of the of the League of Ukrainian Catholic, on the occasion of 90<sup>th</sup> Anniversary –

(in Ukrainian & some English)

МНОГАЯ ЛІТА TO ALL MEMBERS & FRIENDS  
ВИСНАВА ПАМ'ЯТ' TO ALL DECEASED MEMBERS

Monday, September 25 вересня, понеділок

5:30 PM +Олексій Соляр (Наталія Алметер)

Tuesday, September 26 вересня, вівторок

8:00 AM +Ева Савченець (р. Сташків)

Wednesday, September 27 вересня, середа

10:00 AM +Lev & Olha Voychak (Terech Family)

Thursday, September 28 вересня, четвер

8:00 AM в наміренні Ігора Гусака і родини

Friday, September 29 вересня, п'ятниця

9:00 AM +Михайло Гнатів (р. Вуйцік)

Saturday, September 30 вересня, субота

9:00 AM +Богдан Юрків (родина Папіж)

4:30 PM За Парохіян  
For Parishioners

**STREAMING**

October 1: 18 S. aft. Pent. – 18 Н. по 3. Св. Д.

10:00 AM +Dolores Baranecky (Serediuk Family) ukr

24 вересня: 16 н. по 3.Св.Духа **STREAMING**

10:00 р. За живих і померлих ченів Л.У.К.

27 вересня: Воздвиження Чесного Хреста

10:00 р. Лев і Ольга Войчак (р. Терех)

1 жовтня: 17 н. по 3.Св.Духа **STREAMING**

10:00 р. +Долорес Бараницька (р. Середюк)

Просимо звернути увагу, що Св. Літургія на неділю, 8 жовтня буде о 9 год.

Це день коли ідемо до Фатіми і Св. Літургія за мир в Україні, за скору перемогу, буде о 1:30.

Просимо взяти участь.

On Sunday, October 8, the Divine Liturgy will be at 9:00 am.

That afternoon we will have Divine Liturgy for Peace in Ukraine in Fatima Shrine at 1:30 PM.

Please consider taking part.

Eternal Light burns for the Intention of Mary, Kami and Carl (Elaine Nowadly)

Вічне світло в честь П. Д. Марії горить в наміренні Ліги Укр. Кат. Many Happy Years! Многі і Благі Літа! Eternal light honoring Mother of God burns for the Intention of LUC.



Plast Scouting organization, Buffalo chapter celebrating autumn with Annual Potato Roast event October 1, 2023 beginning at 1:00 pm at Plast Scout Camp Novyj Sokil on School Street in North Collins, New York. Everyone welcome. Bring a folding chair And a good apetatite.



Пластова Станиця Бафало - запрошує всіх на традиційне Печення Бараболі в неділю 1-го жовтня на оселі Новий Сокіл, о 1 год.

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate

**Lippes Mathias**  
Wexler Friedman LLP  
Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com  
Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

**KARYCZAK'S**  
AUTOMOTIVE  
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220  
**Dayton** COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION • FOREIGN & DOMESTIC CARS • TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS • WHEEL ALIGNMENTS & TIRES • BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES • MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •  
**TIRES**  
TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED  
822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church  
**BUSZKA FUNERAL HOME**  
COMMITMENT TO CARING

**Buszka Funeral Home**  
Director Peter D. Stachowski  
2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buskafuneralhome.com](http://www.buskafuneralhome.com)  
Another location at:  
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.  
New spacious location fresh and modern facility. Onsite Chapel separate from large viewing rooms. Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!

**Howard Hanna**  
Real Estate Services  
Ask me about the 100% Money Back Guarantee!  
**JENNY PFEIFFER-NOWADLY**  
Licensed Associate Real Estate Broker  
4909 Transit Road • Depew, NY 14043  
Call: 716.523.6693  
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911  
jennypfeiffer@howardhanna.com  
HowardHanna.com



PHONE 893-1025  
**Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.**  
2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225  
ASK FOR TOM

*Wilhelmina E. Klimeczko*  
*Janine R. Klimeczko*  
*Michael A. Klimeczko*  
Licensed Directors  
**Pietszak**  
FUNERAL HOME  
Orlowski-Pietszak Funeral Home  
[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service  
806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

Хай Господь благословить Лігу Українців Католиків з великої нагоди 90-ліття!  
Lord, Bless the League of Ukrainian Catholics on the Occasion of 90<sup>th</sup> Anniversary!

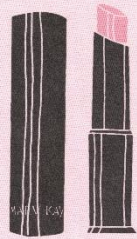


# MARY KAY

The Best Times to Reach Me  
Call me any time!  
I look forward to  
hearing from you.

Ulana Scheidle  
Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &  
SANDWICHES  
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just  
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,  
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy.  
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

## RED STAR

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY 14150  
FAX: (716) 2601254  
www.redstarautomotive.com

## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE  
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |  
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |  
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE  
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |  
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |  
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА  
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |  
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ  
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

<b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	<b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
<b>Business Hours</b> Closed Wednesdays,  Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm    Friday / ' '   9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm	<b>Business Hours</b> Closed Mondays,  Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm    Friday / '   9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

DNIPRO  ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
www.UkrainiansOfBuffalo.com  
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.  
Підтримайте Ваш Народний Дім


НАВЧАННЯ РЕЛІГІЇ:  
Our Religious Education program for the 2023-2024 school year will begin on November 18<sup>th</sup>. Listed below are the dates for Religion classes for the year. Mark them on your calendar. Classes are from 10:30AM- 1:30PM on following Saturdays:

November 18, 2023, December 2, 2023  
January 13, 2024, February 17, 2024  
March 23, 2024, April 27, 2024, May 18, 2024

The Office of Religious Education and Catechesis will hold a catechetical seminar on Saturday, October 7, from 10:00 am to 1:00 pm at St. Nicholas UCC in Buffalo, New York. Invited to participate are all current and former catechists as well as Deacons in the parish. Please attend!

Solemn Communion, Sunday, May 19, 2024  
Торжественне Св. Причастя – 19 травня, 2024

On October 8, 2023, at 1:30 PM.  
we will have Divine iturgy  
for Peace in Ukraine  
In Fatima Shrine



Свята Літургія за Мир в Україні  
Відбудеться у Фатімському Соборі  
8 жовтня, 2023 р. о 1:30 по обіді.

Sunday, October 15<sup>th</sup>  
11:00 am – 5:00 pm  
at St John the Baptist  
Ukrainian Catholic Church Hall  
3275 Elmwood Ave, Kenmore, NY 14217



## PIEROGI & SOUP FEST

AID For UKRAINE Fundraiser

### Potato and Cheese PIEROGI (varenyky)

- Soups (variety)
- Cabbage Rolls
- Sauerkraut & Sausage
- Cakes & Cookies
- Attic Treasure
- Basket Raffle

To Pre-Order Cabbage Rolls or Pierogi text to 716-324-6625



www.UkrainiansofBuffalo.com  
Make checks payable to: Aid for Ukraine UFCU  
Account # 1101037710 c/o Ukrainian Federal Credit Union 562  
Genesee St. Buffalo, NY 14204  
www.PayPal.com/fundraiser/charity/1438034



Sponsored by Buffalo Area Ukrainian Churches and Organizations

Asking all Ukrainian Community and friends to donate gift cards, items for Basket Raffle, bake cakes for sale during event.  
All proceeds will go toward helping Ukrainians defeat evil.

If you would like to become a member of the League of Ukrainian Catholics, in this 90<sup>th</sup> year of its founding, please talk to our pastor, who is the Spiritual Director of the League, or Elaine Nowadly, the President of Niagara Frontier Council of the L.U.C.

Якщо бажали би стати членами Ліґи, у це 90-ліття її існування, просимо зголоситися до пароха, який є Духовним Провідником, або до Елейн Новадлей, яка є Головою місцевого Відділу Л.У.К.



## Папа Франциск написав Блаженнішому Святославі листа

Після Синоду Єпископів УГКЦ, який відбувся в Римі з 3 по 13 вересня 2023 року, Святіший Отець Франциск написав Отцю і Главі УГКЦ Блаженнішому Святославі листа. Папа подякував єпископам УГКЦ за взаємне слухання і щирий діалог під час спільної зустрічі, яка відбулася 6 вересня у Ватикані, і запевнив, що молиться за мир для України. Нижче публікуємо текст цього листа.



Блаженнішому СВЯТОСЛАВУ,  
Верховному Архiepіскопу  
Києво-Галицькому

Дорогий Брате,  
у моїй пам'яті досі живий спогад про зустріч з українськими греко-католицькими єпископами, які нещодавно зібралися в Римі на зібранні Синоду.

Я вдячний Вам за уважне і взаємне слухання та за братерський і щирий діалог, що відбувся у справжньому синодальному дусі.

Вимолюючи миру для дорогої України, уділяю своє благословення єпископам Української Греко-Католицької Церкви та всім вірним, ввіреном Вашій пастирській опіці, і прошу Вас не забувати молитися за мене.

ФРАНЦИСК

<https://ugcc.ua/data/papa-frantsysk-napysav-blazhennishomu-svyatoslavovi-lysta-3587/>

## Pope Francis Wrote a Letter to His Beatitude Sviatoslav

After the Synod of Bishops of the UGCC, which took place in Rome from September 3 to 13, 2023, His Holiness Pope Francis wrote a letter to the Father and Head of the UGCC, His Beatitude Sviatoslav. The Pope thanked the bishops of the UGCC for their respectful listening and frank dialogue during the joint meeting held on September 6 in the Vatican and assured them that he prays for peace for Ukraine. We publish the text of the letter.

To His Beatitude Sviatoslav,  
Major Archbishop of  
of Kyiv and All Ukraine

Dear Brother,

I still hold in my memory the memory of meeting with the Ukrainian Greek Catholic bishops who recently gathered in Rome for the Synod.

I am grateful to you for your thoughtful and respectful listening and the fraternal and frank dialog that took place in a true synodal spirit.

As I pray earnestly for peace for my dear Ukraine, I extend my blessing to the bishops of the Ukrainian Greek Catholic Church and all the faithful entrusted to your pastoral care, and I ask you not to forget to pray for me.

Francis

Following the work of the Synod of Bishops of the UGCC in Rome, where Ukrainian bishops met with the Holy Father and conveyed to him the pain of the Ukrainian people, Metropolitan Borys Gudziak said that Pope Francis was willing to address the Synod that he stands with Ukraine.

"He handed over 226 of his public statements to us, that is, he spoke publicly as the leader of more than a billion Catholics in the world 226 times about Ukraine and its suffering. I don't know which country's leader has spoken about it more frequently," the Metropolitan noted.

"We are also aware," he added, "that Catholics in the world have been very open to our refugees in Poland, Slovakia, and in the United States..."



- **CHURCH KITCHEN is now CLOSED**  
Check with us later.
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.**

See you there!

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

### Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate  
Dnipro



Humanitarian  
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

[facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com](https://facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com)

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

→ **In Emergency call: (716) 830-3920**

**Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085**

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

See bulletin for scheduled dates.

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

**Family members should call the Rectory**

**Родина повинна повідомити священика**

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

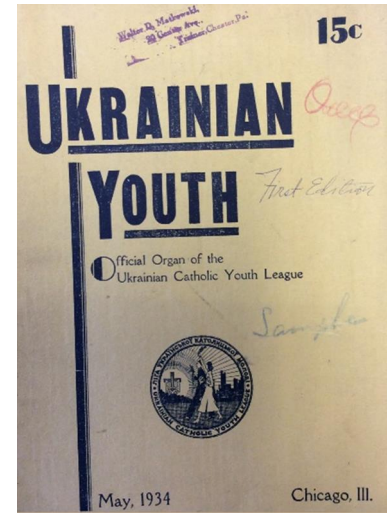
**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.  
Просимо закликати якщо ви у  
лічниці, або приковані до ліжка!**





Here are some pictures from the beginning of the 81st Convention of the League of Ukrainian Catholics. Тут подаємо деякі знімки з 81 Конвенції Ліги Українців Католиків, членів яких вітаємо сьогодні, 24 вересня. На М;ногая і Благая Літа1 – Many Happy Years!

### 3 поживклих LUK листків: - From old LUC articles:



<p>„УКРАЇНЬСКА МОЛОДЬ” Офіційний Орган Ліги Української Католицької Молоді Виходить раз у місяць.</p> <p>Українську частину редагує: <b>БОГДАН КАТАМАЙ</b> Англійську частину редагує: <b>ВІРА ШПІКУЛА</b></p> <p>Передплата в Америці й Канаді: річно ..... \$1.50 піврічно ..... \$0.80 одно число ..... \$0.15</p> <p>Адреса Редакції й Адміністрації: 2238 W. Rice St. Chicago, Ill.</p> <p>За оголошення Редакція не відповідає. — Рукописів не звертається. — Анонімних писем не читається.</p>	<p>“UKRAINIAN YOUTH” Official Organ of the Ukrainian Catholic Youth League Issued Monthly</p> <p>Editor of Ukrainian section: <b>BOHDAN KATAMAY</b> Editor of English section: <b>VERA SPIKULA</b></p> <p>Subscription in United States and Canada: one year ..... \$1.50 half year ..... \$0.80 single copy ..... \$0.15</p> <p>Editors' and Administration's address: 2238 W. Rice St. Chicago, Ill.</p> <p>Publishers are not responsible for the advertising matter. — Rejected communications are not returned. — Anonymous communications will not be read.</p>
---	---

## Our Purpose

**T**HERE is a burden to be borne upon the shoulders of youthful sons and daughters loving Ukraine. However, it is a burden which we are proud to bear, and we glory in being those chosen responsible for it. It is our duty to love, respect, and defend our faith and country — both native and adopted. We should highly cherish the beliefs and accomplishments of our fathers — our ancestors, and we should not cease to work for the esteem by all peoples of all that which means Ukraine. To become familiar with the glamorous but fading past; live and learn in the unsettled but vital present; and plan for a brilliant but worthy future — these are our sacred duties and unparalleled privileges.

We must inform those individuals foreign to Ukraine about Ukraine and Ukrainians. We must educate ourselves and the coming generation with facts concerning the country of our forefathers. We must express ourselves of these facts on our life and culture on both sides of the Atlantic; and use as the means of expression — this journal.

Let us give of ourselves for others to take from us. Offer to them our art, literature, music, history, — our rare and uncomparred gifts and abilities. Thus we will be recognized; thus we shall win sympathy, understanding and appreciation; and, thus will we be able to overcome all obstacles, vanquish all foes, and gain peace and security. Learn from others and give learning to others.

**PLEASE JOIN THE LEAGUE OF UKRAINIAN CATHOLICS - LUC**

**ПРОСИМО СТАВАТИ ЧЛЕНАМИ ЛІГИ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ**



# Щиро Витаю Перший Орган Молоді

Дорога Українська Католицька Молоде:—

Людей можна поділити на дві групи: ті, що ніколи не започатковують чогось гідного, ніколи не роблять помилок — блудів, тому, що не роблять нічого позитивного, — їх підйомний мотив є боязнь. Та група людей відходить з цього світа, не лишаючи в нім нічого вартного — конструктивного за собою.

Друга група людей започатковує всі гідні, шляхотні діла, робить помилки, бо помилки є конечні до успіху, — їх підйомний мотив є поступ для суспільности, навіть помимом невідгид та трудів поступаючих одиниць. Ці люди лишають по собі в цім світі більшість значних успіхів над своїми невдачами.

Зорганізованія Ліги Укр. Кат. Молоді, та започатковання свого молодечеого органу вказує мені, що Ви належите до другої, активної групи. Вже через довші літа живе багато української католицької молоді на американо-канадському континенті. Однак, на жаль, не було на стільки активности, щоби зєднати свої сили в одну цілість і прямувати разом до одної наміченої — певної цілі. Часто губилася наша молодь, той цвіт-весна життя, в товпі пасивних одиниць, або у вирі злих, ворожих організацій.

Тому я щиро витаю наше нове підприємство, наш молодечий орган, і радію безмежно Вашою ініціативною працею. Шасту Вам Боже у Вашій праці для Церкви, Народу й своїх членів.

Брат С. Методій, ЧБХШ.

## A Sincere Message

Dear Ukrainian Catholic Youth:

I am exceptionally happy to be able to extend a message to you through the medium of your monthly. For a long time I have felt that we, the Ukrainian Catholic Youth of America and Canada, should have a medium through which we could express our views and activities. I am delighted that the initiative has been taken and that you are at last about to step forward into journalism. That your undertakings will prove beneficial to us all is my earnest wish. I congratulate most heartily those who have been instrumental in getting the project started.

Let "thank you" be your watchword and „Excelsior" your motto. In concluding let me say: "May God be with you and success attend you."

It is my sincere wish that the periodical whose first issue is now appearing will under the spur of your energy and enthusiasm continue to increase in size, interest and constructive value. I feel certain that with the unflagging interest of all behind it, your monthly will soon outgrow its humble beginning and become one of the most interesting and influential Youth Monthly on the American continent. In future years may you all have the happiness of looking back with that feeling of satisfaction that you have started something that has developed into a potent force.

Canada. Brother S. Methodius, F. S. O.

Canada.

## Organization and Work of Ukrainian Catholic Youth League

### INSPIRATION

In view of the fact that 1933 was the year of the World's Fair, and that the week of August 13 to 19 was the Ukrainian Week, some of the young people of Chicago formed a Temporary Committee for the purpose of having a Convention of the Ukrainian Youth from the United States and Canada in order that they might organize a League. The members of the Committee were: Vera Spikula, Mary Dziavronyk, Helen Bahry, Stephanie Blydy, Bohdan Katamay, John Kaniuk and Steve Sehurko.

The first communication to the youth from the Temporary Committee appeared July, 1933 in the following newspapers: **Siege, America, Canadian Farmer, and the Ukrainian News.** It requested readers to inform the Committee as to who would partake in the Convention. Later followed two communications in which the Committee asked the youth to give suggestions as to how the day of the Convention should be spent and what should be done. Also, the Committee notified readers about the date of the Convention, the name, and the address to which all communications should be sent.

### CONVENTION

AUGUST 19, 1933 was the day of the Convention of the Ukrainian American and Canadian Catholic Youth, and there were almost one hundred delegates present from the many youth organizations of the United States and Canada. The Youth Convention began at nine o'clock in the morning with High Mass at the St. Nicholas Church and the Missionary Father E. Theodorovich delivered the welcoming address to the delegates after the service. All the delegates were registered at the St. Nicholas Church Hall. At one o'clock, Vera Spikula, the chairman of the Temporary Committee, opened the meeting of the delegates and guests with a short address. Then she introduced the speakers: Brother Methodius, who delivered an address of welcome; Rev. M. Kuzmak, who also welcomed all; Miss Stephanie Blydy—"Meaning of Religion in the Life of Youth"; Mr. Walter Matkovsky — "Parents and Youth"; Mr. Paul Volansky — "Sport and Its Value"; Mr. Walter Skoropad — "Culture and Youth"; Rev. B. Tremba — "How to Regain the Lost Ukrainian Youth for the Ukrainian Cause"; and lastly Mr. Bohdan

Katamay — "Organization of the Ukrainian Catholic Youth League". This meeting lasted till three o'clock, after which all the delegates were photographed. At three thirty all the delegates attended the Convention's business meeting at which the League was organized. All the members decided to have two Committees — the Honorary and the Executive. The members of the Honorary Committee are: His Excellency the Most Reverend Ukrainian Catholic Bishop of the United States of America, Constantine Bohachevsky; His Excellency, the Most Reverend Ukrainian Catholic Bishop of Canada, Basil Ladyka; Rev. Missionary A. Truch; Brother Methodius; and Rev. B. Tremba. The Executive Committee consists of: Bohdan Katamay, president; Vera Spikula, first vice-president; William Ewaskiw of Winnipeg, second vice-president; Helen Bahry, corresponding secretary; Stephanie Blydy, recording secretary; John Kaniuk, financial secretary; and Mary Dziavronyk, treasurer.

All the members decided that the Executive Committee should make a Constitution; there were to be two representatives from every city who would be responsible for the clubs in their cities; that a journal be edited as early as possible; and that we should ask all the Rev. Fathers of the Ukrainian Churches to help us. It was also determined that we appeal to our parents for aid. The session finished with the idea that the delegates would meet again in some city next year and left the decision as to what city for the Executive Committee to decide. The business meeting finished at six twenty in the evening after which all the delegates attended a banquet at the Ukrainian Pavilion in the World's Fair. During the banquet the delegates enjoyed a concert and dancing.

### NAME AND MONEY

When the Executive Committee started their work they realized that the name "Ukrainian American and Canadian Catholic Youth League" was too lengthy. Consequently they shortened it to "Ukrainian Catholic Youth League." Then the Committee members immediately started a collection for money in Chicago and collected about \$40.00. Now shares are being issued and sold for further financial strengthening.

17.

Rev. S. J. Chrepta, Stamford, Conn.

10th ANNUAL CONVENTION  
Ukrainian Catholic YOUTH LEAGUE

JULY 15-16-17  
1949  
BUFFALO, N. Y.  
ORGANIZED 1933

Let Us Care

## Vichnaya Pamyat!

"TRUE friends are like jewels, precious and rare; false like autumn leaves, found everywhere."

At no time is the significance of this quotation realized more than at the time a friend is lost. For our organization such a time came on February 14th with the death of Fr. E. Sydorik of Buffalo, N. Y.

Rev. E. Sydorik was born September 23, 1882 in a village in the province of Sambir. He attended the gymnasium in Sambir and pursued his theological studies in Lviv. He was ordained by Archbishop Sheptytsky and Bishop Ortynsky in 1910 in Philadelphia, Pa. and has faithfully served the Ukrainian Catholics of this country for twenty-eight years. Passaic, N. J., Pittsburgh, Pa., Cleveland, Ohio, Syracuse and Buffalo, N. Y., were the communities in which Fr. Sydorik labored.

Fr. Sydorik took an active

interest in the Ukrainian life in this country. Especially was he a friend of the youth. One need only take a glance at the youth organizations in St. Nicholas Parish of Buffalo to see the fruits of his labor among the younger people. The Buffalo Ukrainian Catholic Youth League Rally, still fresh in our minds because of its brilliant success, is just another example of Father's cooperation with the youth. This interest and cooperation has won Fr. the love, respect and gratefulness of the younger generation, the generation which perhaps feels the death of Fr. Sydorik more than the older because not many such friends are to be found.

Paying our last tribute to our friend, teacher and co-worker, let us offer a prayer to God for the happy repose of Fr. Sydorik's soul and in union raise our voices in a sincere "Vichnaya Pamyat!"

## In Appreciation

To carry on an organization like the Ukrainian Catholic Youth League with its manifold activities, an Executive Committee is not by any means sufficient. A much larger personnel is necessary. The Ukrainian Catholic Youth League has been fortunate in having such a personnel and so, I as President of this League and Editor of its official organ, the UKRAINIAN YOUTH, with great pleasure take this opportunity to thank all those who have in any way contributed towards the progress of this organization in the past year.

First of all my gratitude is extended to His Excellency, our Bishop, the Most Reverend Constantine Bohachevsky. His watchful eye has not lost sight of the League throughout the whole year. He has helped the League along financially, has spread the good name of the League far and wide by not forgetting about it in sermons delivered in the visited communities, has given the officers moral support, and has encouraged the youth to further work by his presence at the Ukrainian Catholic Youth League conventions and rallies. His Excellency has shown us a true fatherly love, so may we in turn show our appreciation by being loving and obedient children of the Ukrainian Catholic Church.

The next "thank you" is due Very Reverend Fr. Tarnavsky and Reverend Dr. Stephen V. Krupa. The services of these two people to the Youth could not be enumerated, so it is useless to try. The best that can be done is to pray to the Al-

mighty God to reward these two friends of ours and give them strength to continue helping the youth in this all important struggle for the highest ideals possible. Each and every Reverend Father is our next mark. We thank you, Reverend Fathers, for your cooperation in our enterprises. We thank you for taking charge of the sale of magazines, for the collection of gifts and guests to the League conventions and especially thankful are we to Very Rev. J. Chaplinsky, Rev. Dr. Fedish, Rev. Y. Boyko, Rev. W. Dowbovich, Very Rev. A. Lotowczyk, Very Rev. W. Lotowczyk, and Very Rev. M. Kinash.

We thank Very Rev. L. Sembratovich and Rev. Dr. Stephen Cherepanov for taking charge of the Detroit Rally and Very Rev. E. Sydorik for taking charge of the Buffalo Rally. We thank the young Ukrainian Catholics that constituted the respective rally committees and the sponsors of the rallies. We especially thank practically all the young people who participated in the Detroit Rally and the young people for coming to this affair. We thank Rev. A. Redivitch and Rev. A. Kucharsky for their generous contributions in the Detroit Rally and for their help in the Buffalo Rally. We thank Rev. A. Redivitch and Rev. A. Kucharsky for their help in the Buffalo Rally. We thank Rev. A. Redivitch and Rev. A. Kucharsky for their help in the Buffalo Rally.

ple for the interest in and cooperation with the Ukrainian Catholic Youth League ever since. We also thank Very Rev. L. Chaplinsky for his help during the Buffalo Rally. Next may we thank the Missionary Fathers M. Markiw and B. Shalovich for their kind words about the League and Reverend J. Shebunsky and Reverend Rotko for enabling their respective choirs to come down to the last convention. Reverend Krupa for venturing across the border to the United States with a numerous delegation both to the Buffalo Rally and to the Fourth Convention. The help of the Misses Mary Kany, Ann O'Conor, Mary Lewish, Catherine Malitsky, Catherine Maxim, Vera Spikula, Irene Tarnavsky, Rose Olekay, Rose Lahnak and Ann Stokrom in the sale of our magazines has meant very much and so is deeply appreciated. We ask these young ladies to accept our humble but sincere thanks.

Before the magazine can be sold it must be published. To publish it material is necessary and so everyone really realizes the importance of contributors. I, as editor of the UKRAINIAN YOUTH, take great pleasure in thanking all the contributors for their help. Especially do I thank the contributors from abroad who for the most part have made a name for themselves in the literary field. Their native countries, but nevertheless, do not consider themselves too great to write to our magazine. Starting with the first President of our League and first editor of our magazine—Mr. Bohdan Katamay, may I convey my

## Bohdan Katamay: An Appreciation

On an early day in February last the S.S. President Harding steamed off the shores of the Atlantic from New York. Bound for Europe, the ship carried one passenger who in the brief interval of five years had won a place in the hearts of Ukrainian-Americans probably more permanent than that of any other individual in the ranks of youth. He left the field of his labors in America; he left, at the same time, and unwittingly, an enduring monument to himself—the Ukrainian Catholic Youth League—and a memory in the minds of Ukrainian youth untinged by blemishes on personal integrity. None other than Bohdan Katamay—to him I am referring, and of him I am sketching these lines.

Perhaps the outstanding trait which stands out in bold relief when one thinks of Mr. Katamay is his genius for organization. He was the mainspring of the League; he fashioned it out of elements which did not seem possible of ever being brought into a coherent movement. This—a task of first magnitude—required a mastery of detail beyond common ken. He ever had a score of tasks on his hands—all requiring a lot of time and application. He could accomplish these because things came to

him as though through a "revelation." To take an instance: At last year's convention of the League he was slated to speak at the end of more than six addresses. He had not one note ready. When I asked him what he was going to say, he replied: "Heaven only knows." He drew out a card, set down two words, and said: "This is my speech." He spoke for over an hour with an eloquence which easily made him master of the situation.

What impressed those who were born in America was the ease with which Mr. Katamay grasped the essentials of American culture. He mastered the language in a fraction of the time usually required to do it. And he thoroughly understood the viewpoint of the second generation. This was so true that only incidentally would others guess that America was not his birthplace. In a very real sense he was the "pal" of the second generation; a friend who appreciated their problems; who did not harangue, but pointed out the way to finer achievements. To call him a "pal" of Ukrainian-American youth is, in my opinion, the finest tribute that can be paid to a leader of young men and women.

M. W. S.

Much credit is due the two choirs, the Boyan Choir of Perth Amboy, N. J., and the St. Peter and Paul Choir of Ansonia, Conn. The spirit they showed should be an example for all choirs. Giving up their summer evenings for rehearsals, paying their own way to Stamford, singing at the designated time but almost expected nothing for nothing but attended the League functions almost one hundred percent if not one hundred. The Boyan Choir stood in the pouring rain, but no complaint was heard from it. The members came to the banquet anyway and they showed the true League spirit. To members like these the Ukrainian Catholic Youth League is proud to point as her own.

Before leaving the convention, may we thank Very Rev. P. Procko and Very Rev. L. Chapelsky and the Sisters of the Immaculate Conception for the hospitality that they showed the delegates and guests. Such a reception inspires the youth to stand by the Ukrainian institutions. It makes you feel that it is really wanted and kindles a flame of devotion to those who have thus treated them.

In the realm of sports, special recognition is due to Sayre, Pa., Perth Amboy, N. J., Terryville, Conn., Ansonia, Conn., and Carteret, N. J., for their cooperation with the Sport Director of the Ukrainian Catholic Youth League since he has taken office.

Last but not least, and certainly almost most, we thank our clubs for the interest in and support of the Ukrainian Catholic Youth League. Without them no League would be possible. In particular do we thank the clubs of Buffalo for their generous contribution toward the press fund from the profit of the Buffalo Rally, the Ukraj Club of McKees Rocks and the Choir from Syracuse for running an affair for the League and the New York Clubs for sending out carolers for the benefit of our League. We thank you sincerely and compliment you on your behavior.

Once again, we thank every friend and sympathizer of our movement and for each an every one send up a "Mhohaya Blahaya Lita" to God the Creator and Protector of all. Eva Pidubcheshen, President of U.C.Y.L.